

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Направление подготовки 45.03.02

ЛИНГВИСТИКА

Профиль: *Перевод и переводоведение (2 иностранных языка)*

Английский, китайский, японский как 1-ый иностранный язык

Английский, немецкий, французский, китайский, японский как 2-ой иностранный язык

Степень (квалификация) – бакалавр

Форма и срок обучения – очная (4 года)

Вступительные испытания: *иностраный язык, литература, русский язык*

Степень бакалавра делает выпускников конкурентоспособными не только в России, но и за рубежом. Даже в процессе обучения студенты Института иностранных языков РГУ имени С.А.Есенина могут получить включенное образование в зарубежных университетах Европы, КНР, США, где существуют подобные программы.

Получив степень бакалавра, выпускники Института иностранных языков РГУ имени С.А.Есенина получают следующие возможности:

- ✓ работать переводчиками широкого профиля, специализирующимися во многих сферах устного и письменного перевода;
- ✓ продолжать образование в нашей стране и за рубежом;
- ✓ стать исследователями языка, компетентными специалистами, способными изучать многие языки в зависимости от необходимости.

Бакалавр лингвистики может осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с полученной фундаментальной и специальной подготовкой. Объектом профессиональной деятельности бакалавра лингвистики являются иностранные языки как средство межъязыковой коммуникации устный и письменный перевод, общая и частная теория языкознания.

Выпускники обладают высокой конкурентоспособностью и успешно поступают на работу в различные государственные и частные учреждения, имеющие контакты с зарубежными партнерами, в совместные предприятия и зарубежные компании.

➤ *Студентам очной формы обучения предоставляется отсрочка от службы в армии.*

После получения степени бакалавра выпускники могут продолжить образование в магистратуре по направлениям подготовки «Филология», «Педагогическое образование» и различным магистерским программам.

❖ **Телефоны для справок: 8(4912)21-57-09, 97-15-10**

390000 г. Рязань ул. Свободы д.46 сайт: www.rsu.edu.ru e-mail: priem@rsu.edu.ru

https://vk.com/abiturient_rgu

Классическое образование для будущего!

Дисциплины, изучаемые по направлению 45.03.02 Лингвистика

Профиль – Перевод и переводоведение

Базовая часть

История	
Философия	Практический курс 1-го ИЯ
Русский язык и культура речи	Практический курс 2-го ИЯ
Информационные технологии в лингвистике	Безопасность жизнедеятельности
Основы языкознания	

Вариативная часть

Древние языки и культуры	Лексикология
История и культура стран изучаемых ИЯ	Теоретическая грамматика
Литература стран изучаемых ИЯ	Введение в теорию межкультурную коммуникацию
Естественнонаучная картина мира	Основы риторики ИЯ
История ИЯ	Теория перевода
Теоретическая фонетика	
Дисциплины, определяемые ООП ВУЗа	
Стилистика	Этнография страны 2-го ИЯ
Сравнительная типология	Практикум по КРО (ИЯ)
Этнография страны 1-го ИЯ	

Дисциплины по выбору обучающихся

История страны изучаемого ИЯ в кросскультурном аспекте / Культурологический подход к языку
Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого ИЯ / Отражение общемировых литературных тенденций в литературе страны изучаемого ИЯ
Глобальное видение как основа культурной картины мира / Социо-психологические основы перевода
Использование ресурсов Интернета в переводе / Проблемы перевода терминов, характерных для естественно-научно-естественных текстов
Введение в сопоставительный анализ дискурса / Филологическое чтение как компонент предпереводческого анализа дискурса
Структура устного и письменного дискурса / Способы передачи модальности
Связь этимологии слова и его значения / Сопоставительный анализ бытовой идиоматики различных языков
Семный анализ как уточнение контекстуального значения слова / Концепт как ментальная структура и ее отражение в языке
Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата / Аналогия как механизм действия метафоры, художественного сравнения и аллюзии
Лингвокультурный аспект дискурса как отражение его прагматической сущности / Терминология как аспект лингвистического знания
Текстовая обусловленность языковых единиц / Язык - контекст - текст - дискурс
Факт - мнение - суждение в языке и речи / Слова с имплицитным суждением, слова - табу, эвфемизмы и политкорректность
Когерентность в тексте и связность текста / Синтаксис как отражение ментальности носителя языка
Поэзия как способ компрессии и экономии / Избыточная информация как языковая проблема
Перевод деловой документации / Газетный язык бизнеса и политики
Перевод художественной прозы / Практический перевод и национальная и культурная специфика
Поэтический перевод / Особенности английского и русского силлабо-тонического стиха первой половины 20 века (аспекты перевода) и т.д.

Классическое образование для будущего!